

Bộ quy tắc đạo đức kinh doanh



1. Thông điệp từ Giám đốc điều hành của chúng ta 3

2. Di sản của chúng ta 4

3. Mục tiêu của chúng ta 5-10

- Áp dụng Các nguyên tắc thành công của chúng ta
- Biết được trách nhiệm của bạn
- Biết được trách nhiệm của bạn với tư cách là người quản lý
- Đưa ra quyết định hợp đạo đức

4. Lên tiếng 11-16

- Biết rằng mối lo ngại của bạn sẽ được nghiêm túc xem xét
- Giữ bí mật
- Không dung thứ hành vi trả thù

5. Nhân viên của chúng ta 17-20

- Bảo vệ tính đa dạng, công bằng và hòa nhập
- Tôn trọng lẫn nhau
- Tôn trọng quyền riêng tư của nhân viên
- Thúc đẩy nơi làm việc an toàn và bảo mật

6. Khách hàng của chúng ta 21-23

- Đối xử công bằng với khách hàng
- Trao đổi rõ ràng
- Tôn trọng quyền riêng tư của khách hàng
- Thực hiện đúng hứa hẹn của chúng ta

7. Hoạt động kinh doanh của chúng ta 24-32

- Tránh xung đột lợi ích
- Ngăn chặn hối lộ và tham nhũng
- Tuân thủ các chính sách quan hệ với chính phủ
- Tuân thủ các lệnh trừng phạt
- Ngăn chặn rửa tiền
- Cạnh tranh công bằng
- Tuân thủ các chính sách giao dịch và bảo mật
- Trao đổi bằng Sự quan tâm

8. Tài sản của chúng ta 33-37

- Sử dụng dữ liệu có trách nhiệm
- Bảo vệ dữ liệu cá nhân
- Bảo vệ tài sản của chúng ta
- Lưu trữ hồ sơ chính xác

9. Cộng đồng của chúng ta 38-40

- Hoạt động theo cách bền vững
- Bảo vệ nhân quyền
- Bảo vệ môi trường
- Phục vụ cộng đồng

10. Bảng thuật ngữ 41

Thông điệp từ Giám đốc điều hành của chúng ta



Mục tiêu "Luôn đồng hành cùng bạn để xây dựng tương lai vững chắc hơn" là ngọn đèn soi đường chỉ lối cho mọi điều chúng ta làm. Mục tiêu này dẫn lối cho chúng ta trong việc cung cấp dịch vụ bảo vệ và hỗ trợ tài chính cho khách hàng vào những thời điểm bất ổn nhất của cuộc sống.

Bộ quy tắc đạo đức kinh doanh của MetLife giúp chúng ta thực hiện mục tiêu này với tất cả khách hàng mỗi ngày. Bộ quy tắc giúp chúng ta định hướng trong môi trường bên ngoài luôn thay đổi đồng thời đáp ứng các tiêu chuẩn cao nhất của nghề nghiệp. Trên cương vị đại sứ cá nhân của MetLife, mỗi người chúng ta đều góp phần vào danh tiếng của Công ty. Vui lòng đảm bảo rằng bạn đã đọc, hiểu và tuân theo tất cả các khía cạnh của Bộ quy tắc và hãy tự tin lên tiếng nếu nhận thấy bất kỳ điều gì mâu thuẫn với các giá trị và tiêu chuẩn của chúng ta.

MetLife sẽ nâng cao tiêu chuẩn để đáp ứng và vượt qua kỳ vọng của các bên liên quan. Niềm tự hào và sự cam kết của nhân viên đối với mục tiêu của tập đoàn chính là yếu tố bất biến giúp bước tiến này có thể diễn ra. Cảm ơn bạn đã góp phần thực hiện mục tiêu của tập đoàn và làm hài lòng các bên liên quan.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Khalaf". The signature is fluid and stylized, with a large loop at the beginning.

Michel Khalaf

Chủ tịch kiêm Giám đốc điều hành
MetLife

Di sản của chúng ta

Trong hơn 155 năm, MetLife đã giúp đỡ rất nhiều thế hệ xây dựng tương lai vững chắc hơn. Cho dù bạn là nhân viên mới của MetLife hay đã quen thuộc với di sản phong phú của chúng ta, chúng ta tự hào chia sẻ nền tảng xây dựng MetLife đó.

Metropolitan Life Insurance Company (MetLife) đi vào kinh doanh tại thành phố New York vào ngày 24 tháng 3 năm 1868 – trước khi có điện thoại, trước khi đèn điện được sử dụng rộng rãi và trước khi có xe hơi chạy bằng xăng dầu. Văn phòng đầu tiên của chúng ta có hai phòng, chỉ đủ không gian chứa sáu nhân viên lúc bấy giờ.

Ban đầu, MetLife tập trung vào bảo hiểm nhân thọ. Đến năm 1871, MetLife bắt đầu cung cấp cho người mua bảo hiểm thông tin về sức khỏe và vệ sinh, một truyền thống kéo dài đến nay. Năm 1879, chúng ta trở thành công ty bảo hiểm đầu tiên tại Hoa Kỳ cung cấp bảo hiểm công nghiệp, và để đảm bảo củng cố mối quan hệ với khách hàng, các đại lý của chúng ta thường đến thăm từng người mua bảo hiểm vào cùng một thời điểm mỗi tuần để thu phí bảo hiểm. Năm 1909, MetLife quảng bá vai trò xã hội của bảo hiểm bằng cách tổ chức chương trình nhân đạo có thể mở rộng để hỗ trợ những người bị thiệt thòi về quyền lợi. Từ năm 1909 đến 1953, Dịch vụ điều dưỡng đến thăm của chúng ta đã cải thiện sức khỏe và giảm tỷ lệ tử vong cao do các bệnh lây nhiễm như bệnh lao.

MetLife đóng vai trò trong việc ứng phó một số sự kiện lịch sử quan trọng, bao gồm trận động đất và hỏa hoạn năm 1906 tại San Francisco, vụ chìm tàu Titanic năm 1912, và việc Hoa Kỳ gia nhập Thế chiến thứ nhất vào năm 1917. Trong mỗi trường hợp, MetLife là công ty bảo hiểm đầu tiên hành động bằng cách tiến hành thanh toán cho các yêu cầu bảo hiểm với nỗ lực cứu tế.

Đến nay, MetLife tiếp tục tiến hành kinh doanh một cách công bằng và minh bạch, luôn thể hiện sự quan tâm đối với khách hàng và trung thành với di sản của chúng ta. Với kinh nghiệm phong phú và đa dạng, MetLife là đơn vị dẫn đầu đổi mới, được vinh danh về việc lập kế hoạch bảo vệ cùng các giải pháp huy trí và tiết kiệm trên toàn thế giới.

MetLife đã có sự hiện diện mạnh mẽ trên hơn 40 thị trường toàn cầu, thông qua sự phát triển tự nhiên, hoạt động mua lại, liên doanh và các quan hệ hợp tác khác. Danh tiếng của chúng ta được hàng chục triệu khách hàng trên toàn thế giới công nhận và tin tưởng, đồng thời chúng ta thực hiện hoạt động kinh doanh với 96 trong số 100 công ty hàng đầu trên danh sách FORTUNE 500® của Hoa Kỳ.

Chúng ta có kinh nghiệm, tài nguyên toàn cầu và tầm nhìn để mang đến sự chắc chắn về tài chính trong một thế giới không chắc chắn. Chúng ta giúp nhiều gia đình, doanh nghiệp và cộng đồng không chỉ tiếp tục tồn tại mà còn phát triển mạnh mẽ. Hãy cùng nhìn lại niềm tự hào trong mọi điều chúng ta đã cùng nhau xây dựng, và hướng đến những thành tựu vẫn có thể đạt được ở phía trước khi thực hiện theo mục tiêu của chúng ta.

Mục tiêu của chúng ta

Áp dụng Các nguyên tắc thành công của chúng ta

Biết được trách nhiệm của bạn

Biết được trách nhiệm của bạn với tư cách là người quản lý

Đưa ra quyết định hợp đạo đức



Luôn bên bạn, xây dựng tương lai vững chắc hơn

Thực hiện theo mục tiêu của chúng ta là cách MetLife đóng góp vào tương lai vững chắc hơn, với tư cách là nhà đầu tư, chủ lao động và nhà cung cấp các giải pháp và chuyên môn tài chính. Đó là trọng tâm trong vòng tròn phát triển của hoạt động phục vụ nhân viên của chúng ta, cộng đồng của chúng ta, khách hàng của chúng ta và cổ đông của chúng ta. Công cuộc xây dựng một nền văn hóa định hướng theo mục tiêu và hòa nhập bắt đầu từ sự tin tưởng. Sự tin tưởng cho phép chúng ta, với tư cách một đội ngũ, tìm tòi, thẳng thắn, cởi mở, sáng tạo, tự tin và hòa nhập.

Áp dụng Các nguyên tắc thành công của chúng ta

Các nguyên tắc thành công của chúng ta nêu rõ các hành vi giúp chúng ta đi theo đúng mục tiêu và thực hiện chiến lược của MetLife. Các nguyên tắc này đề ra những hành vi mà chúng ta đều được kỳ vọng sẽ thể hiện trên cơ sở hằng ngày và được gắn liền với phương thức tiếp cận phát triển hiệu suất để khuyến khích và thúc đẩy thành công cá nhân và tập thể. Đồng thời, các nguyên tắc này sẽ chỉ dẫn cho chúng ta cách thực hiện hoạt động kinh doanh cũng như chủ đích tương tác với nhau và luôn tiến về phía trước.

Xây dựng tương lai

- Chúng ta thúc đẩy sự thay đổi và đổi mới
- Nắm bắt cơ hội
- Thúc đẩy sự tăng trưởng có trách nhiệm và xác định các lĩnh vực cần tiếp tục cải thiện
- Tự tin thử nghiệm
- Dũng cảm học hỏi và thử nghiệm những ý tưởng mới mà không sợ thất bại
- Hành động mau lẹ
- Thể hiện tốc độ hành động bằng sự nhanh nhẹn và quyết tâm

Cùng nhau chiến thắng

- Chúng ta hợp tác và trao quyền cho nhau để thành công
- Hướng đến các quan điểm đa dạng
- Tìm kiếm các ý tưởng và phản hồi để mở rộng tư duy và đưa ra các quyết định sáng suốt
- Bảo vệ sự hòa nhập
- Thúc đẩy một môi trường nơi mọi người đều được trân trọng, được lắng nghe và có thể lên tiếng
- Tạo dựng sự liên kết
- Hợp tác với những người khác trong toàn tổ chức một cách chân thành và minh bạch

Làm chủ tình thế

- Chúng ta phục vụ khách hàng của mình
- Chịu trách nhiệm
- Có trách nhiệm và hành động để đạt được kết quả đúng đắn
- Triển khai giải pháp
- Dự đoán và giải quyết các trở ngại đồng thời quản lý rủi ro
- Mang đến những giá trị quan trọng
- Thực hiện các ưu tiên quan trọng và tuân thủ các cam kết

Tìm hiểu thêm

[Các nguyên tắc thành công](#)

[Mục tiêu của chúng ta](#)



Biết được trách nhiệm của bạn

Chúng ta tự hào vun đắp văn hóa mà tất cả chúng ta chịu trách nhiệm về hành động của mình, áp dụng tư duy làm chủ và cảm thấy thoải mái khi lên tiếng. Khách hàng và cổ đông kỳ vọng chúng ta hành xử một cách trung thực và chính trực, và chúng ta, với tư cách là cộng đồng MetLife, cũng kỳ vọng lẫn nhau làm điều tương tự.

Bộ quy tắc đạo đức kinh doanh (Bộ quy tắc) giúp chúng ta thực hiện mục tiêu của mình với mọi khách hàng, trong mọi tương tác mỗi ngày. Bộ quy tắc giúp chúng ta định hướng trong môi trường bên ngoài luôn thay đổi đồng thời đáp ứng các tiêu chuẩn cao nhất của nghề nghiệp. Bộ quy tắc của chúng ta là nền tảng cho Các nguyên tắc thành công và thể hiện niềm tin cốt lõi của chúng ta khi tiến hành hoạt động kinh doanh.

- **Đọc Bộ quy tắc của chúng ta để giúp bạn hiểu những kỳ vọng và cam kết của MetLife đối với việc tuân thủ Bộ quy tắc này.**
- **Tự chịu trách nhiệm về những hành động của mình và hiểu rằng hành vi của bạn có vai trò quan trọng và ảnh hưởng đến văn hóa nơi làm việc và danh tiếng của MetLife.**
- **Hợp tác và trao đổi thông tin với các nhóm khác nhau trong Công ty.**
- **Ngăn chặn hành vi sai trái và lên tiếng nếu bạn thấy hành vi vi phạm, thực tế hoặc đáng ngờ, Bộ quy tắc hoặc chính sách của chúng ta.**
- **Báo cáo ngay các mối lo ngại. Phối hợp trong mọi cuộc điều tra, khi được yêu cầu.**
- **Hoàn thành đúng hạn khóa đào tạo bắt buộc và Lời chứng bộ quy tắc hàng năm để luôn cập nhật thông tin mà bạn cần cung cấp.**



Chúng ta kỳ vọng tất cả những người hợp tác với MetLife – dù là nhân viên hay người lao động không phải nhân viên, nhà cung cấp hoặc bên thứ ba khác – hành xử theo cách phù hợp với Bộ quy tắc, mục tiêu, Các nguyên tắc thành công, chính sách và các tiêu chuẩn khác như được mô tả trong đây và trong Bộ quy tắc đạo đức kinh doanh cho nhà cung cấp. Hành vi vi phạm Bộ quy tắc và chính sách của chúng ta, hay bất kỳ luật pháp và quy định hiện hành nào có thể dẫn đến việc bị kỷ luật, đến mức và bao gồm chấm dứt hợp đồng lao động đối với nhân viên và chấm dứt phân công công việc hoặc liên kết kinh doanh khác với MetLife đối với người không phải nhân viên và các bên thứ ba khác.

Tìm hiểu thêm

[Các chính sách toàn cầu](#)

[Trang web Bộ quy tắc đạo đức kinh doanh](#)

[Bộ quy tắc đạo đức kinh doanh cho nhà cung cấp](#)

Biết được trách nhiệm của bạn với tư cách là người quản lý

Là người quản lý tại MetLife, cách bạn đưa ra quyết định, xử lý mỗi lo ngại và ý kiến mẫu thuẫn, hay thậm chí là giải quyết các sự cố hiểm gặp sẽ thiết lập sự tin tưởng với nhân viên của bạn. Bạn có sức ảnh hưởng. Hành vi cùng tương tác của bạn với nhân viên rất quan trọng.

Bạn phải đảm bảo nhân viên có trách nhiệm tuân thủ Bộ quy tắc cùng các chính sách và thủ tục của MetLife. Trách nhiệm này bao gồm việc đảm bảo nhân viên hoàn thành khóa đào tạo bắt buộc, cung cấp phản hồi nhanh chóng về hiệu quả thực hiện, cũng như xem xét cẩn thận các quyền đối với hệ thống để xác nhận các đặc quyền truy cập của nhân viên là thích hợp.



Lên tiếng

Người quản lý cũng phải:

- **Vun đắp môi trường hợp đạo đức.** Nêu cao tinh thần làm việc hợp đạo đức và đảm bảo hành động của bạn phù hợp;
- **Thúc đẩy một nơi làm việc hòa nhập và đa dạng nhằm thu hút cũng như gắn kết và giữ chân nhân viên.** Hướng đến các quan điểm đa dạng và khuyến khích nhân viên chia sẻ các góc nhìn khác nhau để mọi người đều cảm thấy hòa nhập và đóng góp của họ được coi trọng;
- **Khuyến khích cộng tác và thử nghiệm.** Tạo cơ hội cho nhân viên làm việc với những người khác trong toàn Công ty một cách thẳng thắn và minh bạch;
- **Làm gương.** Đóng vai trò gương mẫu bằng cách thực hiện các tiêu chuẩn trong Bộ quy tắc, áp dụng Các nguyên tắc thành công, và khuyến khích nhân viên của bạn cũng làm như vậy;
- **Phản hồi và báo cáo đúng cách mỗi lo ngại của nhân viên.** Hỗ trợ nhân viên để giúp họ cảm thấy thoải mái khi lên tiếng và nêu lên những thắc mắc và mối lo ngại. Báo cáo tất cả mối lo ngại và giữ kín danh tính của nhân viên trong phạm vi khả thi và được pháp luật cho phép cũng như phù hợp với các tiêu chuẩn về quyền riêng tư và bảo mật của MetLife. Báo cáo lên cấp trên (nếu thích hợp) khi bạn biết đến mối lo ngại của nhân viên hoặc hành vi vi phạm đáng ngờ/thực tế đối với Bộ quy tắc, các chính sách của chúng ta hoặc luật pháp.
- **Ngăn chặn hành vi trả thù.** Không được trực tiếp hoặc gián tiếp trả thù bất kỳ ai vì đã chia sẻ mối lo ngại một cách thiện chí hoặc hỗ trợ điều tra, và không dung thứ hành vi đó của những người khác.

Đưa ra quyết định hợp đạo đức

Mỗi ngày, chúng ta có trách nhiệm đưa ra các quyết định hợp đạo đức. Không có văn bản tài liệu nào có thể giải quyết mọi tình huống chúng ta có thể gặp phải. Do đó, chúng ta phải thực hiện phán đoán của mình phù hợp với mục đích, Các nguyên tắc thành công và Bộ quy tắc.

Khi đối mặt với quyết định đầy thách thức hoặc tình huống không chắc chắn, hãy cân nhắc những câu hỏi sau để giúp định hướng hành động của bạn.

- **Hành động này có hợp pháp và tuân thủ các yêu cầu theo quy định không?**
- **Hành động này có tuân thủ Bộ quy tắc và chính sách của chúng ta không?**
- **Hành động này có phản ánh mục tiêu và Các nguyên tắc thành công của chúng ta không?**
- **Hành động này có vì lợi ích tối đa của nhân viên, khách hàng và cổ đông của chúng ta không?**
- **Hành động này có thể vượt qua cuộc điều tra công khai không?**
- **Gia đình, bạn bè và cộng đồng có tán thành không?**

Nếu có câu trả lời “không” cho bất kỳ câu hỏi nào ở trên, hành động này có thể gây ra hậu quả nghiêm trọng cho bạn và MetLife. Nếu bạn không chắc chắn, hãy liên hệ với người quản lý hoặc bộ phận Tuân thủ để được hướng dẫn.

Lên tiếng

Biết rằng mối lo ngại của bạn
sẽ được nghiêm túc xem xét

Giữ bí mật

Không dung thứ hành vi trả thù

Lên tiếng

MetLife trông cậy vào việc bạn nêu lên các mối lo ngại để có thể thực hiện các hành động thích hợp. Nếu bạn thấy điều gì đó bất thường, hãy lên tiếng.

Lên tiếng khi bạn nghi ngờ có hành vi vi phạm Bộ quy tắc, chính sách của chúng ta, luật pháp và quy định, hoặc khi bạn chứng kiến hoặc gặp phải hành vi không thể chấp nhận. Bằng việc lên tiếng, bạn trao cho MetLife cơ hội giải quyết vấn đề và cải thiện.

Nếu bạn không nêu lên các vấn đề và mối lo ngại, niềm tin vào MetLife có thể bị giảm sút và có thể gây tổn hại cho nhân viên, khách hàng và Công ty chúng ta.

Bạn nên báo cáo mối lo ngại bằng cách sử dụng kênh mà bạn cảm thấy thoải mái nhất. Người quản lý của bạn là một nguồn lực tuyệt vời và có thể ở vị thế phù hợp hơn cả để hiểu được mối lo ngại của bạn đồng thời thực hiện các hành động thích hợp. Nếu bạn không thoải mái khi nêu lên mối lo ngại với người quản lý hoặc bất kỳ cấp quản lý nào, hãy sử dụng các nguồn lực có sẵn sau:

- Công cụ Lên tiếng
- Đơn vị điều tra toàn cầu
- Đường dây trợ giúp về đạo đức và gian lận
- Bộ phận tuân thủ
- Bộ phận nhân sự hoặc
- Bộ phận quan hệ nhân viên

Bạn có thể báo cáo ẩn danh mối lo ngại trong phạm vi được pháp luật cho phép bằng cách sử dụng Đường dây trợ giúp về đạo đức và gian lận - trực tuyến hoặc qua điện thoại. Đường dây trợ giúp về đạo đức & gian lận do một bên thứ ba quản lý và những người báo cáo sẽ không bị truy dấu.

Tìm hiểu thêm

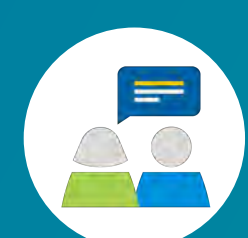


[Công cụ Lên tiếng](#)

[Đường dây trợ giúp về đạo đức và gian lận](#)

Chuyện gì sẽ xảy ra khi tôi báo cáo?

MetLife không dung thứ cho hành vi trả thù dưới mọi hình thức. Nếu bạn tin rằng mình đã bị hoặc chứng kiến hành vi trả thù, hãy báo cáo ngay lập tức.



Lên tiếng

1

Hỗ trợ liên hệ

Bạn có thể nêu lên thắc mắc, vấn đề hoặc mối lo ngại với bất kỳ thành viên nào của cấp quản lý hoặc thông qua bất kỳ kênh nào trên công cụ Lên tiếng. Báo cáo sẽ chỉ được chia sẻ trên cơ sở cần phải biết, tùy theo luật pháp và quy định hiện hành. Bạn có thể lựa chọn cách nêu lên mối lo ngại của mình bằng hình thức ẩn danh trong phạm vi được pháp luật hiện hành cho phép.

2

Xem xét

Các báo cáo thường sẽ được xem xét trong vòng 24 - 48 giờ kể từ khi nhận được báo cáo. Các thắc mắc, vấn đề hoặc mối lo ngại của bạn sẽ được chuyển đến (các) nhóm thích hợp tùy thuộc vào bản chất của tình huống.

3

Điều tra

Một điều tra viên có thể liên hệ để thu thập thêm thông tin về báo cáo của bạn. Hoạt động điều tra đầy đủ có thể mất từ một tuần đến vài tháng.

4

Kết luận vụ việc

Khi có thể, bạn sẽ nhận được thông tin cập nhật rằng báo cáo đã được điều tra và hành động thích hợp đã được thực hiện; tuy nhiên, do các lo ngại về quyền riêng tư, bạn có thể sẽ không biết kết quả cụ thể của mối lo ngại mà bạn đã báo cáo.



Biết rằng mối lo ngại của bạn sẽ được nghiêm túc xem xét

Mọi báo cáo sẽ được nghiêm túc xem xét, cũng như được điều tra và giải quyết, nếu thích hợp. Không phải lúc nào bạn cũng biết kết quả từ mối lo ngại mà bạn báo cáo. Do các lo ngại về quyền riêng tư, thông tin sẽ chỉ được chia sẻ trên cơ sở cần phải biết và đôi khi chỉ cho những người trực tiếp tham gia tìm kiếm giải pháp. Mỗi người trong chúng ta cần phối hợp điều tra khi được yêu cầu.



Giữ bí mật

MetLife xử lý tất cả các cuộc điều tra một cách bí mật, trong phạm vi có thể và được pháp luật cho phép, để vừa bảo vệ quyền riêng tư và vừa thúc đẩy văn hóa lên tiếng. Nếu bạn biết về một mối lo ngại được báo cáo khi đang phối hợp điều tra hoặc trong trường hợp khác, hãy giữ bí mật nhiều nhất có thể. Không tự tiến hành điều tra. Không tìm cách xác định người đang bị điều tra hoặc người đã báo cáo mối lo ngại.

Không dung thứ hành vi trả thù

Chúng ta không dung thứ cho hành vi trả thù bất kỳ ai vì đã nêu lên mối lo ngại một cách có thiện chí hoặc hỗ trợ điều tra.

Sự trả thù sẽ nhắm vào hoặc đối xử không công bằng với nhân viên vì họ đã nêu lên mối lo ngại hoặc tham gia hoạt động được bảo vệ. Ví dụ về hoạt động được bảo vệ bao gồm, nhưng không giới hạn ở, việc nêu lên mối lo ngại về hành vi phân biệt đối xử hoặc quấy rối, tham gia cuộc điều tra hoặc từ chối các hướng dẫn làm điều gì đó vi phạm Bộ quy tắc, chính sách của chúng ta, hoặc luật pháp.

Chúng ta cam kết ngăn chặn bất kỳ hành vi trả thù nào như vậy, bảo vệ nhân viên và đảm bảo nơi làm việc không có sự trả thù. Nếu bạn biết hoặc nghi ngờ rằng bạn hoặc người khác bị trả thù vì đã nêu lên mối lo ngại hoặc phối hợp điều tra, hãy báo cáo hành vi vi phạm đó ngay lập tức. Bất kỳ người nào bị phát hiện là đã tham gia hành vi trả thù sẽ phải chịu hình thức kỷ luật, lên đến và bao gồm chấm dứt hợp đồng lao động đối với nhân viên và chấm dứt phân công công việc hoặc liên kết kinh doanh khác với MetLife đối với người không phải nhân viên và các bên thứ ba khác.



Lên tiếng

Không dung thứ hành vi trả thù



Lên tiếng

Biết được các hành động được coi là trả thù và không tham gia vào các hành động đó. Ví dụ về hành vi trả thù bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Cách chức hoặc cho thôi việc nhân viên mà không có lý do công việc hợp lý;
- Đưa ra đánh giá tiêu cực không có căn cứ hoặc không có bằng chứng về hiệu quả hoạt động;
- Hạ chế hoặc giảm tiền thù lao mà không có lý do công việc hợp lý;
- Từ chối các phúc lợi mà nhân viên đủ điều kiện hưởng hoặc cơ hội đào tạo được cung cấp cho tất cả nhân viên khác;
- Nói chuyện một cách thiếu tôn trọng hoặc thô bạo một cách vô lý, hoặc hành động theo những cách cố ý gây khó khăn cho nhân viên hoặc đồng nghiệp;
- Giao cho nhân viên công việc không phù hợp hoặc tự ý tăng hoặc giảm khối lượng công việc của họ mà không có lý do công việc hợp lý;
- Đưa ra hình thức kỷ luật nhân viên đối với các vấn đề về hiệu suất công việc hoặc hành vi mà những nhân viên thực hiện tương tự đã không bị kỷ luật;
- Giấu thông tin hoặc loại trừ nhân viên hoặc đồng nghiệp khỏi các cuộc họp, sự kiện hoặc cuộc thảo luận mà nhân viên hoặc đồng nghiệp đó nên tham gia;
- Cố ý không công nhận nhân viên đã hoàn thành tốt công việc; hoặc
- Đặt ra thời hạn không thực tế, khiến nhân viên không hoàn thành được.

Nhân viên của chúng ta

Bảo vệ tính đa dạng, công bằng và hòa nhập

Tôn trọng lẫn nhau

Tôn trọng quyền riêng tư của nhân viên

Thúc đẩy nơi làm việc an toàn và bảo mật



Bảo vệ tính đa dạng, công bằng và hòa nhập

Tìm hiểu thêm

[Sự đa dạng, công bằng và hòa nhập toàn cầu](#)
[Cơ hội việc làm bình đẳng](#)
[và Chính sách chống quấy rối \(chỉ ở Hoa Kỳ\)](#)

Cam kết lâu dài của chúng ta là sự đa dạng, công bằng và hòa nhập (DEI) cho phép chúng ta hoàn thành cam kết với nhân viên, đáp ứng nhu cầu và kỳ vọng của khách hàng, mang lại giá trị cho cổ đông và tạo ra tác động tích cực cho xã hội. DEI bắt nguồn từ Các nguyên tắc thành công, thúc đẩy chúng ta bảo vệ sự hòa nhập, hướng đến quan điểm đa dạng và tạo dựng sự liên kết. Để cùng nhau chiến thắng, chúng ta phải hợp tác và trao quyền cho nhau để thành công.

Chúng ta cam kết vun đắp văn hóa nơi làm việc định hướng theo mục tiêu và hòa nhập, tất cả chúng ta được khuyến khích tạo ra sự khác biệt và cảm thấy được tôn trọng, được công nhận, được đánh giá cao và được tạo động lực mỗi ngày. Văn hóa này khuyến khích chúng ta lắng nghe và phản hồi ý tưởng và nhu cầu đa dạng, đồng thời hỗ trợ để giúp nhau đạt được thành công. Chúng ta luôn cởi mở và nhiệt tình tiếp nhận các quan điểm khác nhau và hoan nghênh sự thay đổi góp phần tạo nên một nơi làm việc hòa nhập và hợp tác. **Tất cả chúng ta có bốn phận coi trọng sự khác biệt và vun đắp văn hóa tôn trọng.**

Chúng ta tập trung thu hút, phát triển và gắn kết nhân tài có kỹ năng, nền tảng và kinh nghiệm đa dạng, cũng như cung cấp các cơ hội việc làm và thăng tiến công bằng cho bất kỳ người nào được tuyển dụng vào MetLife hay đang tìm kiếm việc làm. Những nỗ lực của chúng ta được thể hiện trong các chính sách, chương trình và thực tiễn mà chúng ta thực hiện để xây dựng một lực lượng lao động phù hợp với tất cả mọi người.

Tôn trọng lẫn nhau

Chúng ta thể hiện cam kết hòa nhập và hợp tác bằng cách hành xử chuyên nghiệp và đối xử tôn trọng lẫn nhau. Chúng ta hành xử theo cách hỗ trợ và thúc đẩy một môi trường làm việc an toàn, không có hành vi quấy rối hoặc phân biệt đối xử.

Chúng ta cam kết tuân thủ mọi luật tuyển dụng và lao động hiện hành, đồng thời mang đến một môi trường làm việc đa dạng và hòa nhập, không có hành vi quấy rối và phân biệt đối xử bất hợp pháp dưới mọi hình thức. Chúng ta coi trọng sự khác biệt của từng cá nhân và không dung thứ cho bất kỳ hình thức quấy rối hoặc phân biệt đối xử nào dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, khuynh hướng tính dục, nhận dạng hoặc biểu hiện về giới tính, tuổi tác, tình trạng khuyết tật, nguồn gốc quốc gia, tình trạng hôn nhân hoặc chung sống cùng nhau/dân sự, thông tin di truyền, tình trạng công dân, thành viên phục vụ quân đội hoặc tình trạng cựu chiến binh hoặc bất kỳ đặc điểm nào khác được pháp luật hoặc chính sách của MetLife bảo vệ.

Quấy rối có thể là một hình thức phân biệt đối xử bất hợp pháp nếu đó là hành vi gây khó chịu, dựa trên đặc điểm cá nhân được bảo vệ của một người, và tạo ra môi trường làm việc mang tính đe dọa, thù địch hoặc có tính xúc phạm, ảnh hưởng một cách vô lý đến khả năng làm việc của một người. Hành vi quấy rối vi phạm các chính sách của MetLife và Bộ quy tắc này cũng có thể là những lời bình phẩm hoặc hành vi có tính xúc phạm hoặc hạ nhục bao gồm hành động bắt nạt hoặc đe dọa dưới mọi hình thức, kể cả khi không cấu thành hành vi vi phạm pháp luật. Hành vi quấy rối dưới bất kỳ hình thức nào cũng được xác định dựa trên nhận thức hợp lý của người khác về hành động của bạn, bất kể ý định của bạn là gì.

Tất cả hình thức quấy rối đều vi phạm Bộ quy tắc của chúng ta, các chính sách hiện hành của MetLife và có thể là bất hợp pháp. Các hành động hoặc lời nói quấy rối hoặc đe dọa người khác đều bị nghiêm cấm tuyệt đối và sẽ không được dung thứ. Nếu bạn biết về một tình huống liên quan đến các hành vi này, hãy báo cáo ngay lập tức.

Cam kết thúc đẩy văn hóa tôn trọng của chúng ta không chỉ ở các chính sách về cấm phân biệt đối xử và quấy rối tại nơi làm việc, với các đối tác kinh doanh, và trong cộng đồng của chúng ta.

Tìm hiểu thêm

[Tuyên bố về nơi làm việc trên toàn cầu](#)



[Công cụ Lên tiếng](#)

[Đường dây trợ giúp về đạo đức và gian lận](#)

Tôn trọng quyền riêng tư của nhân viên

Chúng ta cam kết bảo vệ dữ liệu cá nhân của nhân viên và tôn trọng các quyền riêng tư của họ. Như vậy có nghĩa là bạn phải tuân thủ các yêu cầu về quyền riêng tư và bảo vệ dữ liệu.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách quyền riêng tư và bảo vệ dữ liệu toàn cầu](#)

Thúc đẩy nơi làm việc an toàn và bảo mật



Chúng ta cam kết bảo vệ sự an toàn và sức khỏe của mọi người tại nơi làm việc của chúng ta. Theo đó, các mối đe dọa, hành vi đe dọa, rình rập, quấy rối hoặc các hành vi bạo lực, bao gồm bất kỳ hành động nào như vậy được thực hiện trực tuyến, chống lại nhân viên, khách truy cập, khách hàng hoặc bất kỳ cá nhân nào đối với tài sản của MetLife hoặc trong khi tham gia, hoặc liên quan đến, các hoạt động và việc kinh doanh của công ty, hoặc nơi làm việc, sẽ không được dung thứ. Điều này bao gồm việc nghiêm cấm sở hữu bất kỳ loại vũ khí nào, kể cả súng cầm tay khi ở nơi làm việc, gồm cả khu vực đỗ xe, hoặc khi đang tham gia các hoạt động của Công ty, ở mức độ tối đa được pháp luật cho phép.

Chúng ta sẽ loại bỏ bất kỳ người nào có các hành vi nêu trên hoặc hành vi sai trái khỏi nơi làm việc. Hành vi vi phạm chính sách này sẽ dẫn đến hình thức kỷ luật lên đến và bao gồm chấm dứt hợp đồng lao động đối với nhân viên và chấm dứt phân công công việc hoặc liên kết kinh doanh khác với MetLife đối với người không phải nhân viên và các bên thứ ba khác.

Nếu bạn biết về một tình huống liên quan đến các hành vi này, hãy báo cáo ngay lập tức. Chúng ta sẽ điều tra ngay lập tức các sự việc bạo lực, mối đe dọa bạo lực, hoặc các hành vi sai trái khác theo các chính sách và pháp luật hiện hành một cách thích hợp. Các sự việc được báo cáo sẽ được xử lý theo cấp độ bảo mật thích hợp, phù hợp với luật hiện hành.

Chúng ta có quyền báo cáo các tình huống đó cho cơ quan thực thi pháp luật thích hợp và/hoặc thông báo cho các cơ quan cung cấp dịch vụ y tế, tâm lý hoặc hỗ trợ chuyên môn khác, nếu phù hợp.

- **Trong trường hợp khẩn cấp, khi có mối đe dọa trực tiếp, hãy gọi cho cơ quan thực thi pháp luật địa phương của bạn và thông báo cho bộ phận an ninh tòa nhà (nếu có tại cơ sở).**
- **Trong các trường hợp không khẩn cấp mà có thể phát sinh mối lo ngại về các hành vi hung hăng, đe dọa, có thể gây hại hoặc đe dọa hoặc các tình huống rắc rối khác, hãy liên hệ với Bộ phận Nhân sự hoặc Quan hệ nhân viên của địa phương hoặc khu vực, hoặc thông qua công cụ Lên tiếng.**

Tìm hiểu thêm

[Nơi làm việc an toàn và bảo mật \(chỉ ở Hoa Kỳ\)](#)



Khách hàng của chúng ta

Đối xử công bằng với khách hàng

Trao đổi rõ ràng

Tôn trọng quyền riêng tư của khách hàng

Thực hiện đúng hứa hẹn của chúng ta

Đổi xử công bằng với khách hàng

Chúng ta coi khách hàng là trung tâm của mọi việc chúng ta làm và đổi xử công bằng với khách hàng. Điều này có nghĩa là chúng ta phải:

- **Phát triển các sản phẩm cung cấp giá trị cho khách hàng và tiếp thị từng sản phẩm đến phân khúc khách hàng thích hợp;**
- **Ngăn chặn phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, tôn giáo, tình trạng khuyết tật, hay bất kỳ cơ sở nào khác bị luật hoặc chính sách của MetLife cấm;**
- **Mang đến các giải pháp phù hợp cho khách hàng bằng cách thấu hiểu nhu cầu của họ;**
- **Đào tạo lực lượng bán hàng của chúng ta về cách tư vấn thích hợp cho khách hàng; và**
- **Thiết kế các chương trình đãi ngộ, khen thưởng và vinh danh để thúc đẩy hoạt động bán hàng công bằng, minh bạch và thích hợp.**

Như vậy, chúng ta sẽ có được và duy trì sự tin tưởng của khách hàng, đồng thời xây dựng các mối quan hệ kinh doanh bền lâu.

Trao đổi rõ ràng

Chúng ta phải trình bày về các sản phẩm, dịch vụ, Công ty và bản thân chúng ta với công chúng một cách tuyệt đối trung thực, chính trực và tuân thủ luật pháp.

Cung cấp thông tin thực tế, đầy đủ và chính xác để giúp tạo điều kiện cho khách hàng ra quyết định. Không được gây hiểu nhầm cho khách hàng hay không giải thích các rủi ro của sản phẩm hoặc các điều khoản và điều kiện quan trọng khi trao đổi trực tiếp, qua điện thoại hoặc bằng văn bản, với khách hàng.



Tôn trọng quyền riêng tư của khách hàng

Khách hàng ủy thác cho chúng ta dữ liệu cá nhân của họ và chúng ta cam kết bảo vệ thông tin này cũng như tôn trọng quyền riêng tư của khách hàng. Như vậy có nghĩa là bạn phải tuân thủ các yêu cầu về quyền riêng tư và bảo vệ dữ liệu.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách quyền riêng tư và bảo vệ dữ liệu toàn cầu](#)

Thực hiện đúng hứa hẹn của chúng ta

Để thực hiện mục tiêu, chúng ta phải cung cấp các quyền lợi chính xác và kịp thời khi đến hạn. Bạn phải báo cáo ngay lập tức mọi hành vi thực tế hoặc tiềm ẩn việc không tuân theo các chính sách và thủ tục của MetLife vốn để tạo điều kiện cho việc đối xử công bằng, minh bạch và phù hợp với khách hàng. Chúng ta tự hào về di sản của mình trong việc cung cấp các giải pháp cho khách hàng, quan tâm hỗ trợ họ vượt qua khó khăn, và thực hiện lời hứa của chúng ta về bảo vệ tài chính.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách hoạt động bán hàng toàn cầu của MetLife](#)

[Chính sách thanh toán quyền lợi cho khách hàng của MetLife](#)

[Chính sách quyền riêng tư và bảo vệ dữ liệu toàn cầu](#)

Hoạt động kinh doanh của chúng ta

Tránh xung đột lợi ích

Ngăn chặn hối lộ và tham nhũng

Tuân thủ các chính sách
quan hệ với chính phủ

Tuân thủ các lệnh trừng phạt

Ngăn chặn rửa tiền

Cạnh tranh công bằng

Tuân thủ các chính sách
giao dịch và bảo mật

Trao đổi bằng Sự quan tâm

Tránh xung đột lợi ích

Chúng ta tuyệt đối không được đặt lợi ích hoặc quyền lợi cá nhân lên trên lợi ích của MetLife, khách hàng hoặc cổ đông của công ty. Xung đột lợi ích là khi lợi ích cá nhân xung đột hoặc có vẻ xung đột với khả năng duy trì tính khách quan hoặc thực hiện vai trò của bạn tại MetLife. **Ngay cả khi không có hành vi phi đạo đức hay không chính đáng nào diễn ra, xung đột lợi ích vẫn có thể tồn tại.**

Bạn phải khai báo mọi tình huống xung đột lợi ích tiềm ẩn thông qua

Chương trình khai báo xung đột lợi ích của chúng ta. Bạn cũng phải:

- Đảm bảo nội dung khai báo là chính xác và mới nhất; không chờ đợi quá trình khai báo thông tin hằng năm để chia sẻ về xung đột lợi ích tiềm ẩn hoặc thực tế;
- Hợp tác với các cuộc điều tra bắt nguồn từ việc khai báo; và
- Tuân thủ mọi điều kiện mà bạn có thể được yêu cầu làm theo để giảm thiểu xung đột liên quan đến việc khai báo.

Dưới đây là một số tình huống xung đột lợi ích tiềm ẩn phải khai báo:

- Có công việc bên ngoài hoặc các hoạt động kinh doanh cá nhân khác (được gọi là hoạt động kinh doanh bên ngoài);
- Có mối quan hệ cá nhân với một nhân viên khác của MetLife khi vai trò của bạn có ảnh hưởng đến kết quả hoạt động hoặc kinh doanh của nhân viên đó; hoặc
- Thuê các bên thứ ba như nhà cung cấp, nhà cung ứng và tư vấn viên mà bạn có mối quan hệ cá nhân hoặc đầu tư.

Khai báo nhanh chóng và đầy đủ mọi xung đột không chỉ là việc đúng đắn cần làm, mà còn cho phép chúng ta quản lý những tình huống này một cách hiệu quả. Mặc dù tình huống xung đột có thể không phi đạo đức hoặc không phải không chính đáng, nhưng việc không khai báo kịp thời một tình huống xung đột tiềm ẩn thì luôn là hành vi vi phạm Bộ Quy tắc của chúng ta.

Nếu bạn không chắc có nên khai báo một tình huống không, tốt nhất nên khai báo tình huống đó. Hãy xin hướng dẫn từ người quản lý hoặc bộ phận Tuân thủ.

Tìm hiểu thêm

[Các tài nguyên chương trình xung đột lợi ích](#)

[Các thành viên hội đồng quản trị, tổ chức phi lợi nhuận và hoạt động tình nguyện](#)

[Tuyên bố về nơi làm việc trên toàn cầu](#)

Ngăn chặn hối lộ và tham nhũng

Chúng ta cam kết tiến hành hoạt động kinh doanh một cách công bằng, trung thực và công khai và đã áp dụng chính sách không khoan nhượng đối với hành vi hối lộ và tham nhũng do nhân viên hoặc bên thứ ba đại diện hoặc thay mặt cho MetLife thực hiện. Hối lộ và tham nhũng tuyệt đối không được chấp nhận và có thể là hành vi vi phạm nghiêm trọng các luật hình sự và dân sự về chống hối lộ và chống tham nhũng tại các quốc gia mà chúng ta hoạt động và có thể gây ra những hậu quả nghiêm trọng.

Bất kể quy định của pháp luật hoặc thông lệ địa phương như thế nào, chúng ta nghiêm cấm việc thanh toán các khoản tiền “bôi trơn” hoặc cung cấp bất kỳ thứ gì có giá trị để người nhận hành động một cách không chính đáng. Các hành động không chính đáng bao gồm đẩy nhanh một nhiệm vụ hoặc chức năng thông thường, có được hoặc duy trì hoạt động kinh doanh hoặc đảm bảo lợi thế kinh doanh không chính đáng. Quy định cấm này áp dụng trong trường hợp giao dịch với các quan chức chính phủ, khách hàng hoặc các bên thứ ba khác.

Ba loại hoạt động tham nhũng chính bao gồm hối lộ, lại quả và tổng tiền.

- **Hối lộ** – Cung cấp, tặng, mời chào, hoặc nhận bất kỳ thứ gì có giá trị để làm ảnh hưởng đến hành động của một cá nhân hoặc tổ chức khác.
- **Lại quả** – Một hình thức hối lộ có thương lượng trong đó tiền được thanh toán cho người tạo điều kiện cho giao dịch hoặc tình huống khác.
- **Tổng tiền** – Đe dọa hoặc dùng vũ lực để có được tiền, tài sản hoặc dịch vụ.

Bạn có thể tặng và nhận những món quà và sự chiêu đãi phù hợp, hợp pháp liên quan đến công việc của mình miễn là những món quà và sự chiêu đãi đó có giá trị hợp lý, phù hợp vào dịp đó và được trao một cách công khai, minh bạch để tránh tồn tại những dấu hiệu của việc không phù hợp. Quà tặng và sự chiêu đãi phải là ngẫu nhiên đối với các mối quan hệ kinh doanh chân chính, quan trọng nhưng trong mọi trường hợp không được tặng bất kỳ món quà hoặc sự chiêu đãi nào để đổi lấy sự đối xử có lợi cho MetLife.

Trước khi tặng hoặc nhận bất kỳ quà tặng và sự chiêu đãi về mặt kinh doanh nào, bạn phải tham khảo Chính sách chống tham nhũng toàn cầu của chúng ta và phụ lục địa phương để xác nhận cách báo cáo quà tặng và sự chiêu đãi, cũng như thời điểm cần có sự phê duyệt trước của cấp quản lý và bộ phận Tuân thủ.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách chống tham nhũng toàn cầu](#)

Tuân thủ các chính sách quan hệ với chính phủ

Tìm hiểu thêm

[Tương tác giữa nhân viên của MetLife
với các quan chức và nhân viên công](#)

[Chính sách gắn kết các bên liên quan](#)

[Chính sách chống hối lộ và tham nhũng
toàn cầu](#)

Tương tác với các quan chức chính phủ

Bạn phải cẩn thận khi tương tác với các quan chức chính phủ. Khi cung cấp bất kỳ thứ gì có giá trị, trực tiếp hoặc gián tiếp cho quan chức chính phủ, bạn phải có được sự phê duyệt trước và đáp ứng các yêu cầu khác. Tùy thuộc vào luật và quy định điều chỉnh, điều này có thể bao gồm các đóng góp chính trị mang tính cá nhân. Trước khi thực hiện bất kỳ hành động nào, hãy kiểm tra các chính sách và nguyên tắc địa phương của bạn.

Việc tương tác với các quan chức chính phủ có thể khiến MetLife và/hoặc nhân viên của MetLife phải tiết lộ thông tin theo quy định và đáp ứng các yêu cầu khác. Hãy liên hệ với bộ phận Quan hệ chính phủ toàn cầu trước khi tham gia các hoạt động sau đây nếu có liên quan đến vai trò của bạn tại MetLife hoặc để hỗ trợ cho hoạt động kinh doanh của MetLife:

- **Liên hệ với một quan chức chính phủ hoặc quan chức công hoặc nhờ một bên thứ ba làm điều đó thay mặt chúng ta; hoặc**
- **Tham gia bất kỳ hội hoặc tổ chức nghề nghiệp nào có sự tham gia của các quan chức chính phủ.**

Theo đuổi chức vụ công hoặc Ứng hộ ứng cử viên chính trị

Nếu bạn muốn nắm giữ chức vụ công, ứng hộ một ứng cử viên, đảng phái hoặc ủy ban chính trị nào, hoặc tham gia các hoạt động liên quan đến chính trị và chính phủ, bạn chỉ được thực hiện với tư cách cá nhân trong thời gian riêng và không sử dụng các nguồn lực của MetLife.

Bạn không được sử dụng thời gian làm việc, tiền hoặc tài sản của Công ty để hỗ trợ cho bất kỳ đảng phái, tổ chức hoặc ủy ban chính trị, ứng cử viên cho chức vụ công hoặc cuộc bỏ phiếu nào, trừ phi được pháp luật cho phép và được Người liên hệ quan hệ với chính quyền địa phương phê duyệt trước.

Quảng bá cho tổ chức từ thiện

Việc quảng bá cho một tổ chức từ thiện bên ngoài tại nơi làm việc hoặc sử dụng các tài nguyên của MetLife cho tổ chức từ thiện có liên quan đến chính phủ và/hoặc các quan chức được bầu, vợ/chồng của quan chức đó hoặc các ứng cử viên cho chức vụ công phải được phê duyệt trước.

Tuân thủ các lệnh trừng phạt

Luật và quy định điều chỉnh nghiêm cấm việc cung cấp các dịch vụ trực tiếp hoặc gián tiếp hoặc giao dịch với cá nhân, tổ chức, quốc gia hoặc chính phủ bị trừng phạt. Các chương trình tuân thủ trừng phạt của chúng ta nhằm tuân thủ các quy định trừng phạt kinh tế và thương mại địa phương. Biện pháp kiểm soát chính của chúng ta là rà soát định kỳ các cá nhân và tổ chức hợp tác kinh doanh với chúng ta. Các bên bị trừng phạt thường được xác định trong danh sách theo dõi của chính phủ, là một phần của lệnh cấm vận liên quan đến một quốc gia cụ thể hoặc nằm trong một lĩnh vực kinh doanh cụ thể.

Để giảm thiểu rủi ro trừng phạt, bạn phải nêu lên câu hỏi hoặc mối lo ngại khi thấy các dấu hiệu cảnh báo trừng phạt tiềm ẩn, dấu hiệu đáng kể nhất là mối liên hệ đến một quốc gia, tổ chức hoặc cá nhân bị trừng phạt ở bất kỳ đâu, vào bất kỳ lúc nào.

Nếu bạn phát hiện dấu hiệu cảnh báo lệnh trừng phạt, hãy dừng tất cả các hoạt động hoặc giao dịch liên quan, báo ngay với bộ phận Tuân thủ và chờ hướng dẫn của bộ phận Tuân thủ về cách tiếp tục.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách trừng phạt kinh tế và thương mại toàn cầu](#)

Ngăn chặn rửa tiền

Rửa tiền là quá trình chuyển đổi tài sản có được từ hoạt động bất hợp pháp và biến chúng thành tài sản hợp pháp. Rửa tiền thường được thực hiện theo ba bước:

- Đưa tiền hoặc các tài sản khác có được từ hoạt động bất hợp pháp vào hệ thống tài chính;
- “Che đậy” tài sản bằng cách di chuyển tài sản giữa nhiều tài khoản hoặc tổ chức tài chính; và
- Đưa tài sản trở lại nền kinh tế chính thống (ví dụ: mua nhà).

Để ngăn chặn rửa tiền, bạn phải cẩn thận đối với các dấu hiệu cảnh báo, thực hiện chính xác việc thẩm định đối với các khách hàng tiềm năng và các bên thứ ba khác của chúng ta, đồng thời lên tiếng khi có điều gì đó khiến bạn nghi ngờ hoặc cảm thấy bất thường.

Thậm chí nếu bạn nghi ngờ có hành vi hối lộ, tham nhũng, rửa tiền hoặc vi phạm lệnh trừng phạt tiềm ẩn, hãy báo cáo ngay lập tức. Nếu bạn có thắc mắc, hãy liên hệ [bộ phận Tuân thủ chống tội phạm tài chính](#).

Tìm hiểu thêm

[Chính sách chống rửa tiền toàn cầu](#)

Cạnh tranh công bằng

Chúng ta đối xử với những người khác theo cách mà mình muốn nhận được kể cả với đối thủ cạnh tranh và điều đó có nghĩa là đối xử với họ một cách tôn trọng. Chúng ta cạnh tranh năng nổ và công bằng, cũng như luôn hành động trong phạm vi luật pháp và quy định của các quốc gia mà chúng ta thực hiện hoạt động kinh doanh. Luật cạnh tranh, còn gọi là luật chống độc quyền, các-ten hoặc độc quyền, được xây dựng để duy trì và thúc đẩy sự cạnh tranh tự do và công khai, các dịch vụ hữu hiệu và nền kinh tế năng suất. Bất kỳ hoạt động hoặc hành vi nào làm giảm hoặc loại trừ sự cạnh tranh đều phải được kiểm tra kỹ lưỡng. Ngay cả việc xuất hiện sự ngấm hiểu với đối thủ cạnh tranh cũng có thể bị xem xét và dẫn đến các hình phạt nghiêm trọng.

Bạn phải cẩn thận để tránh vô tình vi phạm những luật này, cũng như là tránh đưa ra những tuyên bố coi thường về đối thủ cạnh tranh của MetLife, sản phẩm hoặc dịch vụ của họ.

Bạn không được:

- Ấn định giá hoặc điều khoản trên các sản phẩm và dịch vụ mà chúng ta bán;
- Đồng ý phân chia thị trường, khách hàng hoặc lãnh thổ;
- Đồng ý không cạnh tranh giành khách hàng hoặc cạnh tranh trong ngành nghề kinh doanh;
- Đồng ý tẩy chay khách hàng, nhà cung cấp hoặc các đối thủ cạnh tranh khác; hoặc
- Đồng ý ấn định mức lương và/hoặc đồng ý với các thỏa thuận không tiếp cận đối tác của nhau.

Khi bạn tiếp xúc với các đối thủ cạnh tranh, hãy tránh bàn luận về một số thông tin kinh doanh nhạy cảm và dừng ngay mọi cuộc trò chuyện nếu các chủ đề này hoặc các chủ đề liên quan được nêu ra. Nếu bạn có câu hỏi liên quan đến luật cạnh tranh, hãy liên hệ Bộ phận Pháp chế công ty đại chúng.



Tìm hiểu thêm

[Hướng dẫn về Chống độc quyền](#)

Tuân thủ các chính sách giao dịch và bảo mật

Không giao dịch khi biết Thông tin quan trọng không công khai (MNPI)

Khi làm việc tại MetLife, bạn có thể biết MNPI về MetLife hoặc các công ty khác.

Xem định nghĩa về MNPI ở trang tiếp theo. Các hành động sau đây bị cấm:

- Giao dịch chứng khoán khi biết MNPI liên quan đến nhà phát hành chứng khoán hoặc chứng khoán của họ ("Giao dịch nội gián");
- Cung cấp MNPI liên quan đến nhà phát hành chứng khoán hoặc chứng khoán của họ cho những người khác mà những người này sẽ hành động dựa trên thông tin đó bằng cách mua hoặc bán những chứng khoán đó ("Mách nước"); hoặc
- Đưa chứng khoán cho những người khác làm quà tặng khi biết MNPI liên quan đến nhà phát hành chứng khoán hoặc chứng khoán của họ.

Việc khuyên những người khác mua hoặc bán chứng khoán khi biết MNPI liên quan đến nhà phát hành chứng khoán hoặc chứng khoán của họ cũng bị cấm kể cả khi bạn không chia sẻ MNPI đó. Bạn có trách nhiệm xác định thông tin không công khai về một công ty cụ thể có quan trọng hay không.

Người bị hạn chế (theo định nghĩa trong Chính sách về Giao dịch nội gián của MetLife) cũng bị cấm giao dịch hoặc tặng quà là chứng khoán của MetLife trong thời gian nghỉ chờ. Người bị hạn chế phải xác nhận rằng thời gian nghỉ chờ không có hiệu lực trước khi giao dịch bằng hoặc tặng quà là chứng khoán của MetLife, Inc.

Nhân viên bộ phận Đầu tư và nhân viên trong các vai trò liên quan của MetLife phải chịu thêm hạn chế theo các chính sách áp dụng cho họ. Nếu bạn là người có quyền truy cập trong Quản lý đầu tư MetLife ("MIM") (theo định nghĩa trong Bộ quy tắc đạo đức đầu tư của MetLife), bạn cũng phải tuân thủ các chính sách hiện hành của bộ phận Đầu tư của MetLife điều chỉnh hoạt động giao dịch của tổ chức và cá nhân nhằm ngăn chặn giao dịch nội gián.



Lên tiếng

Không chia sẻ MNPI hoặc Thông tin bí mật trừ phi trên cơ sở cần phải biết

Trong một số trường hợp nhất định, bạn có thể được yêu cầu ký thỏa thuận bảo mật vì vai trò của bạn có thể yêu cầu bạn biết MNPI hoặc thông tin bí mật về MetLife hoặc các công ty khác. Bạn không được bàn luận hoặc truyền tai nhau về MNPI hoặc thông tin bí mật trừ phi trên cơ sở cần phải biết và tuân thủ mọi thỏa thuận bảo mật hiện hành, cũng như các chính sách và thủ tục áp dụng cho vai trò của bạn.

Nếu trong thời gian thực hiện các trách nhiệm của bạn tại MetLife, bạn nhận được MNPI hoặc thông tin bí mật về một công ty khác và bạn chưa ký thỏa thuận bảo mật liên quan, bạn phải báo ngay với bộ phận Pháp chế công ty đại chúng.

Nếu bạn là người có quyền truy cập trong MIM thì thay vào đó bạn cần làm theo thủ tục được nêu trong Bộ quy tắc đạo đức đầu tư của MetLife và các chính sách khác áp dụng cho MIM.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách về Giao dịch nội gián của MetLife](#)

Liên hệ: [Bộ phận Pháp chế công ty đại chúng](#)

[Chính sách đầu tư của MetLife](#)

[Bộ quy tắc đạo đức đầu tư của MetLife](#)

Liên hệ: [Bộ phận Tuân thủ đầu tư](#)

Tuân thủ các chính sách giao dịch và bảo mật



Lên tiếng

Thông tin quan trọng không công khai (“MNPI”)

Thông tin về một công ty có thể là quan trọng nếu có khả năng đáng kể là (i) thông tin sẽ ảnh hưởng đến giá thị trường của chứng khoán công ty đó, hoặc (ii) nhà đầu tư thông thường sẽ coi thông tin đó là quan trọng trong việc quyết định nên mua hay bán chứng khoán công ty.

Thông tin có thể là **không công khai** nếu thông tin đó chưa được phổ biến rộng rãi và các nhà đầu tư không có đủ thời gian để tiếp thu thông tin. Với chứng khoán của MetLife, ít nhất một ngày giao dịch trên Sàn Giao dịch Chứng khoán New York phải trôi qua kể từ khi thông tin được cung cấp trong thông cáo báo chí hoặc biểu mẫu khai báo thông tin công khai với Ủy ban Chứng khoán và Giao dịch Hoa Kỳ, hoặc được đưa tin trên phương tiện truyền thông.

Thông tin này có thể bao gồm các thông tin đáng chú ý, chẳng hạn như:

- **Kế hoạch, dự báo hoặc kết quả tài chính;**
- **Mua lại hoặc chuyển nhượng công ty, tài sản, hoặc bộ phận kinh doanh chính;**
- **Tăng hoặc giảm cổ tức trên cổ phiếu phổ thông của MetLife, Inc.;**
- **Bước vào thời gian nghỉ chờ đột xuất;**
- **Giới thiệu sản phẩm hoặc hoạt động kinh doanh mới quan trọng; hoặc**
- **Thay đổi trong ban quản lý điều hành.**

Trao đổi bằng Sự quan tâm

Di sản
của chúng ta

Mục tiêu
của chúng ta

Lên
tiếng

Nhân viên
của chúng ta

Khách hàng
của chúng ta

**Hoạt động
kinh doanh
của chúng ta**

Tài sản
của chúng ta

Cộng đồng
của chúng ta

Khi trao đổi với các bên bên ngoài, chúng ta phải bảo vệ danh tiếng và thương hiệu của MetLife. Chúng ta phải chú ý đến cách trao đổi để thể hiện các tiêu chuẩn và nguyên tắc không thể thiếu đối với sự thành công của MetLife.

Không đưa ra tuyên bố hoặc phát biểu thay mặt cho MetLife, trừ phi bạn được ủy quyền cụ thể để làm điều đó. Các hoạt động truyền thông (ví dụ: phỏng vấn, thông cáo báo chí), phát biểu trước công chúng và các hoạt động lãnh đạo bằng tư duy cũng như việc mời các diễn giả bên ngoài đến MetLife, đều cần có sự phê duyệt của lãnh đạo cấp cao. Tham khảo các Chính sách gắn kết các bên liên quan của MetLife để được hướng dẫn.

- **Thực hiện theo các chính sách, nguyên tắc và quy định.**

Kiểm tra các chính sách, quy định địa phương và nguyên tắc chung của chúng ta về việc sử dụng mạng xã hội cho mục đích kinh doanh và phi kinh doanh (cá nhân) bao gồm, nhưng không giới hạn ở: Facebook, Twitter, TikTok, Pinterest, LinkedIn, Instagram, YouTube, blog, wiki và các phòng trò chuyện. Không sử dụng các trang mạng xã hội hoặc các hoạt động trao đổi bên ngoài khác để chào mời kinh doanh hoặc quảng bá sản phẩm và dịch vụ trừ phi được cho phép theo các quy định hiện hành và chính sách của MetLife.

- **Luôn minh bạch.** Nếu bạn được phép đăng nội dung trên phương tiện truyền thông xã hội về MetLife hoặc hoạt động kinh doanh của MetLife, bạn nên nói rõ rằng bạn là nhân viên của MetLife và quan điểm thể hiện là của riêng bạn.

- **Giữ bí mật.** Giữ bí mật thông tin của khách hàng và bí mật thương mại cũng như thông tin bí mật liên quan đến tài chính và kinh doanh của Công ty.

- **Luôn tôn trọng.** Không đăng những nội dung có thể được xem một cách hợp lý là phân biệt đối xử, độc hại, tục tĩu, đe dọa, uy hiếp, mối đe dọa bạo lực, quấy rối hoặc bắt nạt.

Ví dụ bao gồm các bài đăng nhằm gây tổn hại hoặc phá hoại danh tiếng của ai đó hoặc góp phần tạo ra môi trường làm việc thù địch trên cơ sở bất kỳ trạng thái nào được pháp luật hoặc chính sách của Công ty bảo vệ. Không coi thường khách hàng, người tiêu dùng và nhà cung cấp của MetLife.

- **Đảm bảo tính chính xác.** Cân nhắc về tính chính xác trước khi đăng bài. Nếu mắc sai lầm, bạn nên sửa một cách nhanh chóng. Tuyệt đối không đăng thông tin hoặc tin đồn mà bạn biết là sai về MetLife, nhân viên, khách hàng, người tiêu dùng, nhà cung cấp, những người làm việc đại diện cho MetLife, hoặc các đối thủ cạnh tranh.
- **Sử dụng các kênh được Công ty phê duyệt để trao đổi Thông tin bí mật.** Bạn không thể sử dụng tài khoản email cá nhân (như Gmail), ứng dụng thông tin liên lạc có thể mua được trên thị trường (như WhatsApp) hay bất kỳ công cụ trao đổi thông tin nào khác không được Công ty phê duyệt để trao đổi Thông tin bí mật trừ phi bạn xin được xác nhận ngoại lệ.

Trao đổi thông tin nội bộ cũng quan trọng như trao đổi thông tin với bên ngoài. Bạn phải tuân thủ Bộ quy tắc, nguyên tắc về hợp tác và giao lưu nội bộ của chúng ta, cùng tất cả các luật hiện hành khi trao đổi nội bộ để bảo vệ thông tin của MetLife.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách gắn kết các bên liên quan](#)

[Chính sách truyền thông xã hội \(Bên ngoài\)](#)

[Nguyên tắc về những điều nên và không nên làm trên mạng xã hội \(Nội bộ\)](#)

[Nguyên tắc hợp tác toàn cầu](#)

[Chính sách thông tin liên lạc điện tử toàn cầu](#)

Tài sản của chúng ta

Sử dụng dữ liệu có trách nhiệm

Bảo vệ dữ liệu cá nhân

Bảo vệ tài sản của chúng ta

Lưu trữ hồ sơ chính xác



Sử dụng dữ liệu có trách nhiệm

Là một công ty kỹ thuật số, dữ liệu là tài sản rất quan trọng. Hoạt động kinh doanh hằng ngày của chúng ta phụ thuộc vào tính chính xác và chất lượng của dữ liệu. Bạn có trách nhiệm hiểu rõ loại dữ liệu mà bạn làm việc và mục đích sử dụng dữ liệu đó cũng như việc quản lý các rủi ro và trách nhiệm pháp lý tiềm ẩn. Tất cả dữ liệu mà bạn làm việc phải được xử lý một cách có trách nhiệm để duy trì tính toàn vẹn của dữ liệu, bảo vệ quyền riêng tư của các cá nhân và xây dựng lòng tin. Chính sách quản trị dữ liệu của chúng ta đưa ra hướng dẫn để đảm bảo dữ liệu luôn sẵn có, sử dụng được, có chất lượng cao và an toàn. Xử lý dữ liệu của khách hàng, nhân viên và các bên thứ ba của chúng ta một cách có trách nhiệm.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách quản trị dữ liệu của MetLife](#)

Bảo vệ dữ liệu cá nhân



Chúng ta có cam kết lâu dài trong việc bảo vệ dữ liệu cá nhân. Các khách hàng, nhân viên và bên thứ ba tin tưởng chúng ta sẽ bảo vệ và giới hạn việc sử dụng dữ liệu cá nhân và tôn trọng quyền riêng tư của họ. Dữ liệu cá nhân là bất kỳ thông tin nào xác định danh tính hoặc có thể xác định danh tính một cá nhân, theo cách trực tiếp hoặc gián tiếp, chẳng hạn như tên, địa chỉ email, số căn cước do chính phủ cấp, số tài khoản, thông tin y tế, ID và mật khẩu của người dùng.

Chúng ta thực hiện hoạt động kinh doanh ở nhiều quốc gia có luật và quy định về quyền riêng tư, quy định cách xem, thu thập, lưu trữ, xử lý, chuyển giao và tiêu hủy dữ liệu cá nhân. Các yêu cầu về quyền riêng tư bổ sung có thể áp dụng trong việc xử lý dữ liệu cá nhân nhạy cảm.

Bạn phải có trách nhiệm ngăn chặn, xác định và báo cáo các sự cố dữ liệu cá nhân. Sự cố dữ liệu cá nhân là bất kỳ tình huống tiết lộ, phơi bày, mất mát, truy cập trái phép hoặc gửi nhầm nào có thể xâm phạm dữ liệu cá nhân. Ngay cả những hành động vô ý, như email gửi nhầm, cũng có thể dẫn đến sự cố dữ liệu cá nhân nếu có dữ liệu cá nhân trong đó. Một sự cố dữ liệu cá nhân có thể được coi hoặc không được coi là "vi phạm dữ liệu" theo quy định của luật hiện hành về quyền riêng tư.

Hãy báo cáo bất kỳ sự cố dữ liệu cá nhân thực tế hoặc đáng ngờ nào cho người quản lý của bạn và thông qua [công cụ Lên tiếng](#) hoặc kênh thích hợp tại địa phương. MetLife sẽ xác định xem có xảy ra vi phạm dữ liệu hay không căn cứ theo luật về quyền riêng tư hiện hành và thông báo cho (các) cơ quan quản lý và/hoặc (các) cá nhân khi cần.

Các ví dụ về sự cố dữ liệu cá nhân bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Gửi email hoặc gửi thư các tài liệu có chứa dữ liệu cá nhân đến sai người nhận;
- Gửi email dữ liệu cá nhân đến địa chỉ email cá nhân của bạn nhưng không thuộc MetLife;
- Đăng tải dữ liệu cá nhân lên một trang chung không bảo mật; hoặc
- Làm mất máy tính xách tay, điện thoại hoặc thiết bị khác của Công ty chứa dữ liệu cá nhân.

Các yêu cầu về quyền riêng tư:

- Thu thập, chia sẻ, sử dụng và lưu trữ dữ liệu cá nhân chỉ trong phạm vi cần thiết để thực hiện công việc của bạn.
- Chỉ thu thập, sử dụng và xử lý dữ liệu cá nhân theo cách phù hợp với các mục đích được nêu trong thông báo về quyền riêng tư và bất kỳ sự chấp thuận hoặc cho phép có hiệu lực nào.
- Tuân thủ các yêu cầu thu dọn và hủy thông tin của MetLife.
- Chia sẻ dữ liệu cá nhân theo cách thức an toàn (ví dụ: sử dụng mã hóa) và chỉ chia sẻ với các bên thứ ba được phê duyệt cho các mục đích kinh doanh hợp pháp.
- Xin hướng dẫn từ Bộ phận Tuân thủ trước khi chuyển giao dữ liệu cá nhân qua biên giới quốc gia, vì một số quốc gia hạn chế hoạt động chuyển giao này.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách quyền riêng tư và bảo vệ dữ liệu toàn cầu](#)

Bảo vệ tài sản của chúng ta

Tìm hiểu thêm

[Chính sách bảo mật thông tin](#)

[Trang web nâng cao nhận thức về bảo mật](#)

[Trang web về tài sản trí tuệ](#)

Tài sản của MetLife bao gồm mọi thứ mà MetLife sở hữu hoặc sử dụng để tiến hành hoạt động kinh doanh như tòa nhà, máy tính, thiết bị di động, dữ liệu, email trên mạng của MetLife và tài sản trí tuệ của chúng ta. Sử dụng các tài sản của MetLife cho mục đích kinh doanh và bảo vệ các tài sản này trước sự thiệt hại, mất mát, sự cố về an ninh mạng, sử dụng sai và trộm cắp. Luôn thận trọng và áp dụng các biện pháp bảo mật tốt nhất được giải thích trong khóa đào tạo và thông tin liên lạc của MetLife. Báo cáo kịp thời mọi sự cố đáng ngờ về an ninh mạng hoặc dữ liệu cá nhân bằng [Công cụ Lên tiếng](#).

Đôi khi, MetLife cho phép sử dụng tài sản của công ty cho mục đích cá nhân; tuy nhiên, hãy đảm bảo rằng việc sử dụng của bạn không ảnh hưởng đến hoạt động kinh doanh của chúng ta hay vi phạm luật hiện hành hoặc chính sách của chúng ta.

Trừ phi luật địa phương có quy định khác, bạn không nên mong đợi được đảm bảo quyền riêng tư khi sử dụng tài sản của MetLife. Việc bạn sử dụng tài sản của MetLife có thể bị theo dõi. Các email bạn gửi trên mạng của MetLife, tài liệu bạn tải xuống và lưu trữ trên máy tính, hoặc mã bạn phát triển trong quá trình làm việc đều là tài sản của MetLife.

MetLife đầu tư đáng kể thời gian và tiền bạc nhằm phát triển và bảo vệ thông tin bí mật và tài sản trí tuệ như bằng sáng chế, bản quyền, nhãn hiệu và bí mật thương mại như các tài sản có giá trị của MetLife, bao gồm mọi thứ bạn tạo ra liên quan đến công việc bạn làm cho MetLife.

Nếu bạn đã tạo ra tài sản trí tuệ liên quan đến công việc khi là nhân viên của MetLife, thì MetLife sẽ sở hữu tài sản đó trừ khi bạn hoặc tài sản đó đáp ứng các tiêu chí nhất định theo chính sách của chúng ta và/hoặc theo luật. Hãy nhớ rằng quyền sở hữu của MetLife đối với các tài sản này vẫn tiếp tục ngay cả sau khi bạn rời khỏi MetLife.

Bạn không được sử dụng tài sản trí tuệ thuộc sở hữu của bên thứ ba trừ khi tài sản trí tuệ đó đã được MetLife cấp phép hợp lệ hoặc mặt khác các quyền này đã được bảo đảm hợp lệ. Việc sử dụng hình ảnh, đồ họa, phần mềm, âm nhạc và tài sản trí tuệ khác thay mặt cho MetLife thường được coi là hoạt động sử dụng mang tính thương mại và, do đó, cần một số cấp phép nhất định trước khi sử dụng. Liên hệ với Phòng Pháp chế để được hướng dẫn.

Lưu trữ hồ sơ chính xác

Tìm hiểu thêm

[Chính sách toàn cầu về quản
lý vòng đời thông tin](#)

[Lịch trình lưu giữ hồ sơ của MetLife](#)

[Bộ quy tắc đạo đức kinh doanh
về quản lý tài chính](#)

Hồ sơ của chúng ta phải chính xác, đáng tin cậy và đầy đủ để duy trì lòng tin ở khách hàng và cổ đông, cung cấp bức tranh rõ ràng về tình hình tài chính của chúng ta, cũng như cho phép bản thân chúng ta và những người khác đưa ra quyết định kinh doanh đúng đắn. Chúng ta phải duy trì sự tuân thủ nghiêm ngặt đối với tất cả các luật và quy định điều chỉnh việc công khai thông tin, báo cáo tài chính, kế toán và hồ sơ.

Bạn phải sử dụng một cách có trách nhiệm và kiểm soát bất kỳ hồ sơ nào mà bạn tiếp cận. Tính toàn vẹn của hồ sơ và danh tiếng của chúng ta phụ thuộc vào việc mỗi người trong chúng ta đảm bảo rằng tất cả các hồ sơ liên quan đến tài chính, kế toán và hoạt động đều chính xác, nhất quán, kịp thời và đầy đủ.

Hồ sơ và tài liệu không phải hồ sơ phải được lưu trữ theo Chương trình Quản lý vòng đời thông tin. Hồ sơ phải được lưu trữ theo yêu cầu của Lịch trình lưu giữ hồ sơ của MetLife và hủy một cách an toàn vào cuối thời hạn lưu giữ. Các tài liệu không phải hồ sơ phải được hủy một cách an toàn khi không còn cần thiết và không được lưu giữ hơn sáu năm. Tuy nhiên, bất kỳ thông tin nào cần phải lưu trữ pháp lý hoặc nhằm phục vụ hoạt động điều tra đều phải được lưu giữ. Bạn tuyệt đối không được che giấu, che đậy, phá hủy, chỉnh sửa, làm sai lệch hoặc cắt xén bất kỳ thông tin nào cần phải lưu trữ pháp lý hoặc thuộc nghĩa vụ lưu giữ khác.

Hồ sơ của chúng ta đôi khi có thể bị kiểm toán hoặc kiểm tra. Bạn phải hợp tác một cách đầy đủ trong tất cả các yêu cầu thích hợp về việc cung cấp thông tin, không được tìm cách gây ảnh hưởng hoặc cản trở bất cứ hoạt động kiểm toán hoặc kiểm tra nào, và phải luôn cung cấp thông tin chính xác theo sự hiểu biết tốt nhất của bạn.

Cộng đồng của chúng ta

Hoạt động theo cách bền vững

Bảo vệ nhân quyền

Bảo vệ môi trường

Phục vụ cộng đồng

Hoạt động theo cách bền vững

Trọng tâm của chúng ta là tạo ra tác động tích cực cho khách hàng, nhân viên, cổ đông, cộng đồng và môi trường bằng cách điều chỉnh các mục tiêu phát triển bền vững của Công ty phù hợp với mục đích và sứ mệnh kinh doanh. Hoạt động phát triển bền vững, phù hợp với các nguyên tắc lành mạnh về môi trường, xã hội và quản trị là cốt lõi của hoạt động kinh doanh của chúng ta. Để biết thêm chi tiết, truy cập [Phát triển bền vững tại MetLife](#).

Cách tiếp cận của chúng ta với sự phát triển bền vững tuân thủ chặt chẽ 17 Mục tiêu phát triển bền vững của Liên hợp quốc (SDG) nhằm góp phần hướng đến sự thay đổi có ý nghĩa trên toàn thế giới. Mặc dù hỗ trợ tất cả mục tiêu phát triển bền vững nhưng chúng ta đã ưu tiên cho năm mục tiêu: sức khỏe tốt và sự khỏe mạnh, bình đẳng giới, công việc phù hợp và tăng trưởng kinh tế, giảm sự bất bình đẳng và hành động vì khí hậu, như được thể hiện trong chiến lược tổng thể của chúng ta.

Vào năm 2020, chúng ta trở thành công ty bảo hiểm có trụ sở tại Hoa Kỳ đầu tiên tham gia Hiệp ước toàn cầu của Liên hợp quốc (UNGC), sáng kiến lớn nhất thế giới về sự phát triển bền vững của doanh nghiệp, kêu gọi các công ty điều chỉnh các hoạt động và chiến lược tuân theo mười nguyên tắc chung trong các lĩnh vực nhân quyền, lao động, môi trường và chống tham nhũng. Chúng ta sẽ tiếp tục sử dụng những nguyên tắc này làm hướng dẫn quan trọng để tập trung vào công việc của mình.

Tìm hiểu thêm

[Tuyên bố về nhân quyền](#)

[Phát triển bền vững tại MetLife](#)

[Hiệp ước toàn cầu của Liên hợp quốc \(UNGC\)](#)

Bảo vệ nhân quyền

Là công ty ký kết và tham gia UNGC, chúng ta khuyến khích tôn trọng nhân quyền trên toàn cầu, cả ở nơi làm việc và trong cộng đồng, bằng cách ưu tiên tuân thủ các chính sách và quy định được xây dựng để ngăn chặn bất kỳ hành vi lạm dụng nhân quyền nào như buôn người hoặc nô lệ, lao động cưỡng bức và lao động trẻ em. Chúng ta cũng cung cấp các điều kiện làm việc an toàn và lành mạnh, cũng như hỗ trợ các chương trình và sáng kiến nhằm bảo vệ sinh kế kinh tế của cộng đồng địa phương.



Bảo vệ môi trường

Hoạt động xây dựng cho tương lai bao gồm bảo vệ môi trường và nỗ lực hướng tới tương lai vững mạnh hơn cho các bên liên quan đa dạng của chúng ta. Cùng với nhân viên, khách hàng và đối tác kinh doanh, chúng ta hướng tới mục tiêu giảm thiểu phát thải khí nhà kính (GHG), đồng thời thực hiện các cách sống và làm việc bền vững hơn trên toàn thế giới.

MetLife cam kết đạt mức phát thải GHG bằng không trong các hoạt động toàn cầu của công ty và danh mục đầu tư Tài khoản chung vào hoặc trước năm 2050.^[1] Tham vọng này nằm trong chiến lược kinh doanh tổng thể của chúng ta để tạo ra giá trị lâu dài cho đồng nghiệp, khách hàng, cổ đông và cộng đồng nơi chúng ta hoạt động. Đối với MetLife, như vậy có nghĩa là nỗ lực hướng tới một môi trường hòa nhập, có sức bật và phát triển mạnh mẽ cho các thể hệ hiện tại và trong tương lai.

^[1] Cam kết Phát thải bằng không được áp dụng cho lượng phát thải GHG từ các văn phòng và đội xe thuộc sở hữu và được thuê của MetLife, Inc. trên toàn cầu, việc đi công tác của nhân viên, chuỗi cung ứng và các tài sản trong danh mục đầu tư Tài khoản chung của MetLife, bao gồm các tài khoản chung của các công ty bảo hiểm con thuộc sở hữu hoàn toàn của MetLife, Inc. Có cung cấp dữ liệu và phương pháp luận. Mặc dù hiện tại chưa có phương pháp luận và tập dữ liệu đáng tin cậy đi liền với những lượng phát thải GHG nhất định, nhưng MetLife cam kết xác định và đo lường dữ liệu khí hậu liên quan khi phương pháp luận và tiêu chuẩn phát triển. Lượng phát thải được theo dõi theo **Nghị định thư về khí thải nhà kính (GHG)**, trừ phi có chỉ thị khác của các cơ quan quản lý. Thông tin bổ sung về danh mục đầu tư Tài khoản chung của MetLife **có ở đây**.

Tìm hiểu thêm

[Phát triển bền vững tại MetLife](#)

[Tuyên bố của MetLife về môi trường](#)

[Cam kết phát thải bằng không của chúng ta](#)

Phục vụ cộng đồng

Là một trong những công ty dịch vụ tài chính hàng đầu thế giới, MetLife có vai trò quan trọng trong cộng đồng. Giám đốc điều hành và lãnh đạo cấp cao trong toàn thể Công ty tham gia và khuyến khích công tác cộng đồng thông qua các mục tiêu tình nguyện của tổ chức. Quỹ MetLife giúp kết nối đồng nghiệp với các tổ chức phi lợi nhuận và mang đến cơ hội tạo ra sự khác biệt. Trên tất cả các khu vực, nhân viên MetLife cống hiến thời gian và tài năng, đồng thời cung cấp sự hỗ trợ *tình nguyện chuyên nghiệp miễn phí* cho các tổ chức trong lĩnh vực xã hội thông qua việc huấn luyện và chuyên môn kỹ thuật.

Quỹ MetLife cam kết thúc đẩy sự dịch chuyển hòa nhập cho các cộng đồng thiểu thốn và thiểu số trên toàn thế giới. Quỹ hợp tác với các tổ chức phi lợi nhuận và tài trợ theo ba lĩnh vực trọng tâm chiến lược – hòa nhập kinh tế, sức khỏe tài chính và cộng đồng có sức bật – cũng như kết hợp tài năng của MetLife với các khoản đầu tư thiện nguyện để trở thành yếu tố nhân rộng sự hỗ trợ cho các hoạt động của địa phương.

Tìm hiểu thêm

[Phát triển bền vững tại MetLife](#)

[Các mục tiêu về DEI năm 2030](#)

[Quỹ MetLife](#)

Bảng thuật ngữ

Bất kỳ thứ gì có giá trị – Các hàng hóa, dịch vụ hoặc vật phẩm buôn bán chẳng hạn như tiền, khoản tương đương tiền, thẻ quà tặng, phiếu giảm giá, sự tiếp đón, bữa ăn, vé sự kiện, sự chiêu đãi, quyền lợi du lịch, ưu đãi đặc biệt hoặc đặc quyền, quyền mua cổ phiếu, khoản chiết khấu, khoản cho vay, hoặc một lời hứa về việc làm trong tương lai (bao gồm thực tập có lương hoặc không lương).

Bên thứ ba – Đại lý, nhà cung cấp, nhà thầu, nhà tư vấn, đối thủ cạnh tranh, tổ chức khách hàng hoặc đối tác kinh doanh bên ngoài của MetLife.

Công cụ Lên tiếng – Giao diện tập trung của MetLife cung cấp cho nhân viên một cách thức an toàn và dễ dàng để nêu lên các thắc mắc, vấn đề hoặc mối lo ngại và cuối cùng sẽ thúc đẩy văn hóa lên tiếng trong toàn doanh nghiệp.

Dữ liệu cá nhân – Bất kỳ thông tin nào (riêng lẻ hoặc kết hợp với các thông tin khác), liên quan đến một người được xác định hoặc có thể nhận dạng (chủ thể dữ liệu) mà có thể được xác định cụ thể, dù trực tiếp hay gián tiếp, bằng cách tham chiếu đến một thông tin định danh.

Đặc điểm cá nhân được bảo vệ – Đặc điểm cá nhân được luật pháp hoặc chính sách của Công ty bảo vệ trước hành vi quấy rối/phân biệt đối xử. Các ví dụ bao gồm độ tuổi và giới tính.

Hoạt động kinh doanh bên ngoài – Bất kỳ việc làm, sự tham gia hoặc lợi ích nào trong một doanh nghiệp hoặc tổ chức ngoài vai trò chính của bạn tại MetLife.

Lưu trữ pháp lý – Quy trình để lưu giữ Thông tin có khả năng liên quan đến hoạt động tố tụng, việc kiện tụng, các vấn đề thuế, cuộc điều tra hoặc các vấn đề khác đang chờ xử lý hoặc dự kiến diễn ra như cố vấn MetLife xác định.

Mối quan hệ cá nhân – Mối quan hệ với thành viên gia đình hoặc người mà bạn thân thiết, điều có thể làm giảm tính khách quan của bạn khi đưa ra quyết định kinh doanh.

Quan chức chính phủ – Bao gồm tất cả quan chức, nhân viên (bất kể cấp bậc hay thứ bậc) hoặc đại lý, khi họ hành động với tư cách chính thức thay mặt cho bất kỳ tổ chức chính phủ hoặc tổ chức do chính phủ sở hữu hoặc kiểm soát nào.

Quà tặng và sự chiêu đãi – “Quà tặng” là những mặt hàng như sô cô la, giỏ quà, mặt hàng khuyến mãi hoặc vé tham gia sự kiện mà người tặng không tham dự cùng với người nhận. “Sự chiêu đãi” bao gồm các tình huống mà người tặng tham gia một sự kiện hoặc bữa ăn cùng với người nhận. Ví dụ, vé tham gia sự kiện thể thao có thể được coi là quà tặng. Tuy nhiên, nếu người tặng tham gia sự kiện thể thao cùng với người nhận thì sự kiện đó được coi là sự chiêu đãi.

Thông tin bí mật – Thông tin của MetLife mà không được cung cấp công khai và thường bao gồm các thông tin liên quan đến hoạt động kinh doanh như thông tin về chiến lược, sáng kiến, công nghệ, quy trình kinh doanh và hoạt động vận hành. Thông tin hành chính không được coi là thông tin bí mật.

Thông tin quan trọng không công khai (MNPI) – Thông tin có vai trò quan trọng đối với chứng khoán cụ thể, chẳng hạn như cổ phiếu của công ty, nếu có khả năng đáng kể là thông tin đó sẽ ảnh hưởng đến giá thị trường của chứng khoán hoặc nhà đầu tư thông thường sẽ coi thông tin đó là quan trọng trong việc quyết định nên mua hay bán chứng khoán đó. Thông tin không công khai là khi thông tin đó được chia sẻ kín hoặc trong một mối quan hệ tin cậy (hoặc từ một người nào đó đã nhận thông tin theo cách đó) và cho đến khi thông tin vừa được đưa vào một phương thức truyền thông phổ biến rộng rãi và vừa trải qua thời gian đủ để thị trường “tiếp thu” thông tin.

Trả thù – Trả thù là hậu quả tiêu cực không có lý do xác đáng mà một nhân viên phải chịu vì tham gia vào hoạt động được bảo vệ, chẳng hạn như nêu lên mối lo ngại, tham gia vào một cuộc điều tra hoặc từ chối thực hiện hành vi vi phạm các chính sách của MetLife. Trả thù có thể ở hình thức trực tiếp hoặc gián tiếp và hoàn toàn bị nghiêm cấm.



Metropolitan Life Insurance Company
200 Park Avenue, New York, NY 10166
© 2023 MetLife Services and Solutions, LLC